新語世說

重構架構
基建和服務及租務雙軌並行
NWS Holdings streamlines its businesses into Infrastructure and Service & Rental

創建聊天室
NWSH Chatroom

服務巡禮
Service Highlights

員工新語
In His / Her Words

新創建集團獨立非執行董事
鄭志強先生
Mr Gordon Kwong,
Independent Non-executive Director of NWS Holdings

寶聯防污服務有限公司
Pollution & Protection Services Limited

「傑出員工大獎」鑽石獎得主
Diamond award winners of Outstanding Employee Grand Award
Message from the Editor

Prospering in a booming environment

Hong Kong’s economy has been recovering and investment sentiment has turned positive. After disposing of our interests in the local container terminals, NWS Holdings Limited (“NWS Holdings” or the “Group”) has streamlined its businesses into Infrastructure and Service & Rental in early 2005 to depict a clearer structure.

Threading the annual Management Conference of the Group through Corporate Governance and Corporate Social Responsibilities, the Board of Directors and senior management gained the valuable opportunities to communicate and exchange ideas. Also, in order to applaud and encourage the excellent performance of staff, the Outstanding Employee Grand Awards were presented at the conference. This year, we also included Mainland Chinese staff. In His/Her Words has interviewed the four diamond award winners.

To promote work-life balance, NWSH Sports and Recreation Committee has organized the Ocean Park Fun Nite and some sports tournaments for staff. At the same time, NWS Volunteer Alliance carries on its mission to serve the community and has won public recognition again.
NW S Holdings streamlines its businesses into Infrastructure and Service & Rental

Mr K L Chan, Chief Executive Officer of NWS Holdings, said, “the new structure clearly defines the core businesses of the Group, which is easier for stakeholders, particularly investors, to understand our businesses and compare NWS Holdings with other infrastructure players.” Future earnings contributed by the two divisions are expected to account for 70% and 30% respectively.

Following the business restructuring in early 2005, NWS Holdings now embraces Infrastructure and Service & Rental businesses, a reorganization of the previous Service, Infrastructure and Ports portfolio. The Infrastructure division now consists of Energy, Roads, Water and Ports segments while the Service & Rental division comprises Facilities Rental, Contracting and Transport. ATL Logistics Centre Hong Kong Limited (“ATL”) and Hong Kong Convention and Exhibition Centre (Management) Limited (“HML”) are counted as Facilities Rental businesses, while Ports projects are classified under Infrastructure.

Operating profits from Infrastructure businesses for the six months ended December 2004 rose by 14%, accounting for 60% of total earnings.

The promising results have proved the success of New World Group’s reorganization of its Infrastructure portfolio and NWS Holdings’ business strategy in grasping the vast opportunities in Mainland China.

Expanding Infrastructure presence in Mainland China
擴大供電能力

陳先生說：「中國內地對能源需求殷切，國家目前的狀況有如 60 年代的香港，電力需求的增長比經濟增長高出五成。集團相信，長遠而言，中國內地的電力需求仍會繼續快速增長，特別是廣東省。集團將抓緊機遇，致力維持高發電量，以應付需求並增加集團盈利。」此外，澳門聯電股份有限公司（「澳門電力」）之表現理想，在本財政年度上半年售電量增加 9%，隨著當地娛樂博彩業及房地產蓬勃發展，預期電力需求將會持續增長。

加上水務投資力度

今年上半年，水務及廢物處理項目的應佔經營溢利增長超過五成。隨著中國內地城市規模擴展，城市人口增加和城市經濟增長，提高城市供水能力和污水處理率是當務之急。在龐大的需求背後，隱藏著更大的商機。陳先生謂：「根据中國水網 (www.h2o-china.com) 估計，2010 年全國城市的總用水需求量將會由 2000 年的 11,300 億立方米增至 14,300 億立方米，而 2030 年時，用水需求量更會達 21,800 億立方米。增長以倍數計，中央和地方政府亦積極投放資源及鼓勵企業拓展水務設施，包括興建新的水廠、供水設施及污水處理設施。」

新創建集團在天津塘沽的水廠已於 2005 年 4 月投產，位於上海化學工業園的水廠項目亦於 2005 年 3 月投產，預計水務未來的盈利貢獻將持續增長。因此，集團將繼續於中國內地積極發展新污水處理項目。

擴大公路管理網絡

受惠於交通流量上升及珠三角地區之快速經濟增長，集團道路業務上半年的應佔經營溢利增長達 27%。集團旗下的公路項目均處重要交通樞紐，隨著中央政府加快完善公路網絡的政策，以及個人購買力提高，汽車擁有率將繼續上升，高速公路的業務前景非常樂觀。

陳先生說：「內地公路網絡日趨成熟，我們將集中於珠三角地區物色更多合適的項目。最近便投資了三個新的收費道路項目，包括京珠高速公路（廣珠北段），廣肇高速公路及珠江三角洲環形公路（西環南段）。」

主力發展內地港口

港口業務方面，由於深圳港口的劇烈競爭，吞吐量及盈利顯著下降。集團於今年三月出售了葵涌三號及八號貨櫃碼頭的權益，集中於收益穩定並有持續增長的亞洲貨櫃物流中心的業務，預期 2005 年其出租率仍可維持在九成以上。此外，集團亦將重點發展中國內地的港口業務，現已收購天津五洲集裝箱碼頭 18% 權益，以拓展天津的港口業務。

Enhancing power generating capacity

According to Mr Chan, the electricity market in Mainland China resembles that of Hong Kong in the 1960s when growth in electricity demand exceeded economic growth by 50%. “The Group believes that demand will remain high in the long run, notably in Guangdong Province. We will accelerate our power generating capacity to cope with demand and to sustain earnings,” he said. Besides, electricity sales in Macau increased by 9% in the first half of the current financial year. The Group expects the trend will carry on due to booming entertainment and property industries.

Increasing water investments

Attributable Operating Profit ("AOP") of water treatment and waste management grew remarkably by more than 50% in the first half this year. However, growth in urban population and economic development are pressing demand for clean water and wastewater treatment. According to www.h2o-china.com, water consumption in urban areas is expected to reach 143 billion cbm and 218 billion cbm in 2010 and 2030 respectively from 103 billion cbm in 2000. The Central Government and municipal governments are putting resources into and encouraging corporations to expand water facilities,” said Mr Chan.

Tianjin Tanggu Water Plant and Shanghai Chemical Industrial Park Water Treatment Plants commenced operations in April 2005 and March 2005 respectively. In view of higher contribution from the segment, the Group is actively exploring investment opportunities in wastewater treatment.

Extending roadway network

Amid increase in traffic flow and rapid economic development in Pearl River Delta, the Roads segment posted a 27% increase in AOP in the first half of the current year. Located strategically in the transportation hub, NWS Holdings’ roads projects will benefit from upgrading of the roadway network by the Central Government as well as higher purchasing power and car ownership.

Mr Chan said, “We focus on exploring roads projects that offer growth potential, for example, we have recently invested in Beijing-Zhuhai Expressway (Guangzhou-Zhuhai Northern Section), Guangzhou-Zhaoqing Expressway and Pearl River Delta Ring Road (Southwestern Section).”

Focusing on Mainland Ports

Earnings from Hong Kong ports have been substantially eroded while throughput has dropped dramatically due to fierce competition from Shenzhen ports. The Group therefore disposed of its interests in Kwai Chung Container Terminal No.3 and No.8 West while maintaining its interest in ATL, which provides steady cash flow and profits to the Group. Occupancy rate at ATL is expected to sustain at a level above 90% in 2005. For container handling, the Group will focus on its Mainland China ports portfolio. The investment in Tianjin Five Continents project to take up a 18% interest has been signed.
服务及租务平稳发展

服务及租务方面，除建筑業及公用事业服务香港建设市況疲弱影响外，其馀各项均录得理想成绩。以会展管理公司为例，截至2004年12月31日止的上半年，盈利攀升逾两成。

设施租务受惠于会展扩建

陈先生说：「香港贸易发展局正与政府洽商香港会议展览中心（「会展中心」）扩建的合作细节。政府委托的顾问公司已建议政府支持此扩建计划，以维持香港於国际展览业的领导地位。」集团预期，会展中心的租务及餐饮业务将因而受惠。

把握商机

集团预期，随著中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会在即，将会为集团建筑及建筑机械电讯及业务发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

力挽本地建筑狂澜

陈先生续说：「建筑業内竞争激烈，政府工程持续减少，加上建材成本上胀，影响了集团建筑業的业务。然而，集团积极开拓中国内地及澳门的建筑市场，最近在内地的多个澳门项目，当中有五项已签约落成。」

Stable performance in Service & Rental

Contracting segment suffered from a slow construction market in Hong Kong while other segments achieved positive results, in which earnings from HML rose by some 20% in the first half of the current year.

A beneficiary of HKCEC Extension

Mr Chan said, "Hong Kong Trade Development Council is in talks with the government on the extension of Hong Kong Convention and Exhibition Centre ("HKCEC"). According to the consultant appointed by the government, the plan will help maintain Hong Kong’s leading position in the international exhibition industry. HKCEC’s food and beverage business will benefit from the extension if materialized.

Exploring contracting businesses

The lagging construction market resulting from shrinking public projects, cutthroat competition and higher material costs has adversely affected the Group’s Contracting businesses. "We are diversifying our operations across Mainland China and Macau to seek new business opportunities, and have secured five projects in Macau," said Mr Chan.

Cost control for transport businesses

The Transport segment achieved better than expected AOP throughput, surge in oil price and cross-harbour tunnel tolls have added pressure to the segment. The Group strives to enhance synergies across the segment through realignment of resources, route rationalization and other cost control measures.

控制交通運輸成本

虽然上半年交通運輸業務有所增长，但油價高企及過海隧道加費令有關業務首季下挫。目前，集團正透過資源整合、路線重組及成本控制等，發揮更好的協同效益，令集團業務及普罗大众均受惠。

發揮獨特優勢

除了客觀的環境因素外，新創建集團本身的專長和優勢也是長遠發展的重要條件。陳先生說：「新世界集團早於20年前已在中國內地投資基建項目，並成功建立新世界地位及良好的關係網絡。此外，集團財政狀況十分穩健，目前手頭現金達港幣24億元，槓桿比率則只有約22%。」因此，集團雖年年投資的港幣10億元的指標，但因項目的規模和回報，此投資額可彈性處理。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发展，以及2008年北京奥运和2010年上海世界博览会举行，将为集团建筑及建筑机械电讯及业务的发发展提供有利条件。香港和澳门的旅游及体育设施良好，迪士尼乐园及澳门多间赌场酒店相继开幕，可同时惠及两地的经济发发展。因此，集团将积极在区内物色更多高增长的发发展商机。

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

集团预期，随中国内地经济蓬勃发

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机

把握商机
Mr Gordon Kwong, Independent Non-executive Director of NWS Holdings

Mr Gordon Kwong was an Independent Non-executive Director (“INED”) of Pacific Ports Company Limited in October 2002, and was appointed as an INED of NWS Holdings upon the reorganization of New World Group on 29 January 2003. He is also a Non-executive Director of COSCO Pacific Limited and an INED of various listed companies in Hong Kong. In this interview, Mr Kwong shared with us his role in the Board of Directors of NWS Holdings, and his views on both time and corporate management.
Mr Gordon Kwong explained that according to the regulations, an INED is mainly responsible for monitoring the operations of the corporate lawfully. In fact, the job natures of an INED and an Executive Director are similar, except that the former is responsible for decision making in Board meetings while the latter is focused on daily operations. Mr Kwong added that based on the Listing Rules, an INED should balance the interests of the majority and minority shareholders, and act as a notary when conflict of interests arise.

Mr Kwong is also a member of both the Audit Committee and the Remuneration Committee of the Board, in which he has to monitor the financial performance and review remuneration policies of the Group respectively. Through the channels like the Board and committee meetings, he can actively participate in the corporate affairs of the Group.

During the interview, Mr Kwong also shared his views on the restructuring of the businesses of NWS Holdings. He believes the new structure consisting of Infrastructure and Service & Rental divisions can give investors a clearer perspective of NWS Holdings.

**Work-life balance**

Despite the busy work, Mr Kwong does know how to balance his life. Golfing is his first choice for relaxation. Besides sports, he is interested in travelling and reading. He recommends a book, The River at the Centre of the World, written by Simon Winchester. He described this is not an ordinary travel book, but one outlining the history, culture and customs of the region along the Yangtze River where Mr Kwong is eager to travel to experience the journey mentioned by the author.

**Time management**

Facing enormous meetings and daily routines, Mr Kwong said humbly that he has no tips about time management indeed. He depicted that he had worked in an accounting firm for a number of years, in which he always needed to serve various clients and handle various accounts at the same time. Thanks to the experiences earned, Mr Kwong has adapted to a tight schedule and multitasking. He learnt to well manage his time. On average, he spends two hours on each meeting. Prior to attending individual meetings, he needs about two hours to go through relevant documents. The record that he has made is having five meetings in a day during the peak season.

**Management philosophy**

While being a partner at Pricewaterhouse for about 10 years, Mr Kwong worked with various corporate clients from different countries. Each had their own style, and one made a deep impression on him about its management motto: “Teamwork as the foundation, services as the means, regulations as the base and efficiency as the core.” Mr Kwong stated that these four factors cover every essential aspect of a corporation while all of them are of equal importance.
The apron cleaning team of PPS comprises approximately 70 members working in the airport every day,” said Eric Wong, Deputy Operations Manager of PPS.

Stringent requirements
In the busy zones of passenger aircraft parking, PPS employs small apron sweepers with stretchable vacuum parts and water sprayer to remove objects and oil spills. Small vans patrol around the area to make sure the ground is completely cleared. No litter weighing more than 50g (about 50 paper clips) per 10,000 sq m shall be found in a cleaned area or it will be considered as failing the standard. PPS has so far not failed once.

In the cargo apron and aircraft maintenance area, PPS enhances work efficiency by using large runway sweepers to clean the vast area. There are two drivers seats in each of these sweepers, so drivers may have a clear view on the left and right side respectively during their work.

Share the glory
Occupational safety is of paramount importance for workers in the airport. They must observe all rules and regulations, and watch out for moving vehicles all the time. As the airport operates 24 hours a day, PPS arranges its staff on three shifts to ensure they have enough time to rest. Drivers must obtain special licences and pass a driving test before they work in the airport.

Mr Wong said, “Hong Kong International Airport has been voted the world’s best airport for the fifth consecutive year. As a part working in the airport, we also share the joy and glory.”
Behind the scenes

Established in 1987, ATL provides a full spectrum of services including warehouse leasing, cargo handling, container freight station (“CFS”) and distribution, port operation, trucking as well as office leasing.

Every five seconds, there’s a vehicle进出

亚洲货柜物流中心位于地理优势，它不仅紧邻葵涌港和货柜码头，而且位于港区内商业区主要人口集中地区。机场或内地运输区亦只需15分钟至1小时车程。

由于物流中心位处车辆流量极高的葵涌区，每天 Estimated Value-added features are characteristics of a value-added feature. Apart from local distribution, ATL provides pick and pack services as well as cargo receiving, devanning, storage, packaging, inspection, damaged pallet repairing etc. Value-added services

Efficient egress/ingress control

ATL is strategically located at Kwai Chung Container Terminal with proximity to highway access, to central business districts, densely populated districts, Hong Kong International Airport and the Mainland China border which are all within reach from 15 minutes to an hour.

Every day, ATL’s 27-km roadway operates up to 8,000 vehicles carrying cargos equivalent to a total of 5,000 TEUs. ATL deploys a sophisticated traffic management system to minimize the waiting time of vehicles to less than five seconds in front of the main gate which is accessible by five vehicles (three in-gates and two out-gates) at the same time. Vehicles then can go straight to the waiting zone on the roof and process with cargo loading and unloading in order.

Keeping track of every piece

In the logistics industry, every second counts. The state-of-the-art JDE logistics operations system employed by ATL to keep track of all procurement, from loads of containers to a few carton boxes. The use of barcode scanning also allows ATL to retrieve the updated cargo information and statistics promptly.

Close surveillance

The wide variety of goods stored in ATL calls for the highest standard of security. Twenty-four hour security guard patrols and CCTV monitoring ensure all areas are under surveillance.

Did you know...

亚洲货柜物流中心位于香港的物资产品非常繁忙，为了保存客户的货物安全，亚洲货柜物流中心采用非常严密的安全系统。每个楼层均设有保安员及监控系统，确保每个角落都受到严密监视。

 prolific

Did you know...

At ATL’s warehouse, you can find almost everything we need in daily life – food, housewares, electrical appliances, vehicles, clothing, luxury goods, furniture, you name it. Tenants are all familiar names including Panalpina, Welcome, Mannings, 7-Eleven, McDonald’s, DHL, UPS, Nokia and Sony to name a few. Even the government’s bonded warehouse is located here!

Value-added services

ATL’s CFS operations are characterized by a number of value-added features. Apart from local distribution, ATL provides pick and pack services as well as cargo receiving, devanning, storage, packaging, inspection, damaged pallet repairing etc.

Recreational facilities and more

ATL is equipped with various facilities including four fast food shops and restaurants, two convenience stores, and ATM machines. ATL tenants can also enjoy a full range of conferencing and recreational facilities in ATL Club, such as gymnasium, spa pools, sauna, indoor golf driving range and basketball court.

Asian Logistics Centre Hong Kong Limited

High efficiency and premier management make the logistics industry a cornerstone of Hong Kong’s economy. In this issue we will take you behind the scenes of ATL in Kwai Chung, the world’s largest multi-storey drive-in cargo logistics centre.

全方位服务为客户提供增值服务

作为一个重要的货物转运站，亚洲货柜物流中心不仅为客户提供本地分销服务，其后勤支援队伍会协助客户把货物集散包装，再分配转运至外地。由安放、拆箱、入仓、包装、验货，甚至车板堆叠，服务一应俱全。

高效率和首屈一指的管理使物流业成为香港经济的基石。在这期，我们将带您参观位于葵涌的亚洲货柜物流中心，它是世界上最大的多层装卸货区物流中心。

每五分钟便有一辆货车进出

亚洲货柜物流中心位于葵涌区，它不仅邻近葵涌货柜码头，而且位于港区内商业区主要人口集中地区。机场或内地运输区亦只需15分钟至1小时车程。

由于物流中心位处车辆流量极高的葵涌区，每天单

在车辆上行驶的车辆已逾2,000架次，运载量

至5,000吨标准货物的车辆，交通管理系统必

须要完善。亚洲货柜物流中心的门口可同时供5辆

车辆进出（二门入闸及两门出闸车辆），每辆车辆

在开关等候的平均时间少于五秒，然后便直接驶向顶

层的等候区，按次序到指定楼层接取货物。

全方位服务为客户提供增值服务

作为一个重要的货物转运站，亚洲货柜物流中心不

仅为客户提供本地分销服务，其后勤支援队伍会

协助客户把货物集散包装，再分配转运至外地。由

安放、拆箱、入仓、包装、验货，甚至车板堆叠，服

务一应俱全。

有效进出控制

ATL is strategically located at Kwai Chung Container Terminal with proximity to highway access, to central business districts, densely populated districts, Hong Kong International Airport and the Mainland China border which are all within reach from 15 minutes to an hour.

Every day, ATL’s 27-km roadway operates up to 8,000 vehicles carrying cargos equivalent to a total of 5,000 TEUs. ATL deploys a sophisticated traffic management system to minimize the waiting time of vehicles to less than five seconds in front of the main gate which is accessible by five vehicles (three in-gates and two out-gates) at the same time. Vehicles then can go straight to the waiting zone on the roof and process with cargo loading and unloading in order.

值增服务

ATL’s CFS operations are characterized by a number of value-added features. Apart from local distribution, ATL provides pick and pack services as well as cargo receiving, devanning, storage, packaging, inspection, damaged pallet repairing etc.

保 安 系 统 百 分 百 嚴 密

储存在物流中心的货

物品种极多，为了保

障客户的货物安

全，亚洲货柜物流中

心采用非常严密的保

安全系统。每个楼层均

设有保安员及监控系

统，确保每个角落都受到严密监视。

购物、康乐、饮食设施包罗万有

亚洲货柜物流中心提供的配套设施可谓应有尽有。

包括：四间快餐店和餐厅、两间便利店以及提款机。

此外，这里更设有租户专用的会所——亚洲货柜会所。

内部设有完善的会议和康体设施，如健身室、按摩池、桑拿室、室内外高球练习场及篮球场等。

休闲设施和其他

ATL is equipped with various facilities including four fast food shops and restaurants, two convenience stores, and ATM machines. ATL tenants can also enjoy a full range of conferencing and recreational facilities in ATL Club, such as gymnasium, spa pools, sauna, indoor golf driving range and basketball court.

不 言 知 不

亚洲货柜物流中心原来与我们的生活息息相关，因为在这里储存的货品满是我们日常所需，包括食品、日用品、电器、汽车、成衣、皮具、家具等，数不胜数。租户包括大家都熟悉的Panalpina、惠康超级市场、万宁、7-11、麦当劳、DHL、UPS、诺基亚和新力等。政府的保税仓也设在其中！

Did you know...

ATL’s warehouse, you can find almost everything we need in daily life – food, housewares, electrical appliances, vehicles, clothing, luxury goods, furniture, you name it. Tenants are all familiar names including Panalpina, Welcome, Mannings, 7-Eleven, McDonald’s, DHL, UPS, Nokia and Sony to name a few. Even the government’s bonded warehouse is located here!
Behind the shining diamonds

New World Development (H.K.) Ltd. has announced the recipients of the "Outstanding Employee Grand Awards" for 2005. The awards were presented to employees who have demonstrated exceptional performance and commitment to the company’s values.

Janice Chan, Chief Property Asset Manager, UPML (Frontline Staff - Hong Kong)

Over the past decade, Janice Chan has successfully sustained the management contract with Mei Foo Sun Chuen while leading the team to upgrade its quality management system to comply with ISO9000:2000 certification requirements. Behind the quality service, Janice has been motivated by various factors. She said, "Mei Foo Sun Chuen is a flagship project of our company, and it is our responsibility to safeguard the interest of our tenants." Janice also points out the significant sense of responsibility in providing excellent services.

Zoe Leung, Project Officer, Wai Hong Cleaning (Office Staff - Hong Kong)

Zoe Leung has never had any sick leave in the past three years. Sometimes, she even goes back to position during holidays when there is an emergency. How could she keep up with the high perseverance?

Zoe said, "Actually I always target to finish my tasks by the deadline." She continued with a smile, "During the auditing process of ISO certification, I had worked continuously for a few Sundays. I felt so satisfied and forgot how tired I was when the company successfully obtained the certification."

Liang Hua, Deputy Officer, Heat Control Department, Guangzhou Oriental Power (Office Staff - Mainland China)

Liang Hua is dedicated to his work in the Heat Control Department of Zhujiang Power Phase 2. His department achieved 100%-zero-accident rate, procedure-accuracy rate, input-automation rate and instrument-accuracy rate last year. Liang shared his experiences and tips of maintaining meticulous services, "You should have a broader perspective, not only the target of your own department, but also the overall corporate directions."

The Outstanding Employee Grand Awards were presented in the annual Management Conference on 20 April 2005. The awards aim at promoting and recognizing excellent performance of staff. This year, staff from Mainland China were included in the award scheme. New Voice has talked to the four Diamond Award winners.

Objectives of Outstanding Employee Grand Award

- To promote service excellence as a core value of NWS Holdings and its SBUs
- To bolster the management belief in human capital
- To enhance employees’ sense of belonging in both NWS Holdings and SBUs
- To promote a spirit of mutual learning among SBUs
- To strengthen relations between NWS Holdings’ Corporate Office and SBUs
After joining NWS Holdings for a year, I found that the company resembles a “Shaolin Temple” where I can acquire different skills and knowledge.

**Working in Mainland China**

I was first assigned to the Infrastructure division as part of my three years’ training. During the last six months, I was engaged in the Tangjin Expressway and Guangzhou City Northern Ring Road projects. Now I am at the Water segment and will rotate to the Energy and Ports segments as well as the Corporate Office during the remaining period.

My spoken Putonghua has been improved after working in Mainland China for a period of time. At the same time, I learned more about the work culture in Mainland China and the necessary interpersonal skills. The colleagues there often invite me to dinner after work. Hardly can I forget the bitter taste of Chinese alcohol! Upon completion of each of my training in the two projects, the colleagues treated me to dinner and bought me local food which made me feel very warm and touched.

**Being a toll collector**

It was not as easy as I had expected being a toll collector. Good eyesight, fast typing skills and accurate calculation are prerequisites. When a vehicle arrives at the toll booth, one needs to distinguish the vehicle type, input information into the computer system and collect tolls; at the same time, not to forget waving, nodding, smiling and maintaining eye contact. It is not uncommon to see drivers venting their anger at toll collectors, especially during peak hours. However, our staff are all well trained that they remain calm and courteous towards these drivers. Their professionalism sets a good example for me.

**A challenging task**

I and other Management Trainees were a bit nervous when being asked to do simultaneous interpretation at the Management Conference, as we had never received such training. Though we did lots of research and consulted certain colleagues beforehand, the job turned out to be more difficult than expected. Listening, organizing and translating were all done within seconds. Our performance might not meet professional standards, but each of us gained valuable experience. We also realized that success does not rely on luck, but on sufficient preparation and teamwork.

**Working for a year in the Group**

I am not a new kid anymore. To be a role model for the newly recruited Management Trainees, I will keep working hard and contribute to the Group.
新世界發展再度被納入恆指成份股

恆指服務有限公司於2005年6月6日公布，恆生指數（恆指）成份股檢討結果，新世界發展有限公司（新世界發展）再次被納入恆指成份股。過去數年新世界集團積極重整及精簡機構，成績獲得肯定。

新世界集團贊助香港公開大學商業研討會

新世界集團特別贊助香港公開大學於2005年4月21日假會堂中心舉辦的「中東區域經濟聯合的挑戰與展望」商業研討會，以次研討會為該校校慶重點專題項目，旨在設立有關經濟議題促進各界交流討論。

前國家財政部部長、全國社會保障基金理事會理事長項俊波先生蒞臨本港，「中國社會保障基金的管理與運作」為研討會主題演講，為研討會揭開序幕。

新創建集團管理會議2005

一年一度的新創建集團管理會議已在2005年4月20日假會堂中心舉行，今年的主題為「企業管治及企業社會責任」。行政總裁陳錦龍先生及執行董事兼潛水員先生分別與在場的管理層分享集團在加強企業管治及推行企業社會責任所作出的努力，以及集團在這兩個重要範疇的目標。

為了讓管理層進一步了解企業管治的發展及整體管理層特別邀請了這方面的專家——香港董事學會主席許浩明太平紳士，同時亦會講述企業管治的重要性及各層面員工的責任。同時，優豐銀行集團大中華區首席經濟師梁光基先生，也來臨分享香港經濟前景及環球和中國內地經濟對香港的影響。

新世界集團主席鄭裕彤博士

當天與會者一致「傑出員工大獎」，今年的獎勵計劃新增了中國內地員

新世界發展再度被納入恆指成份股

恆指服務有限公司於2005年6月6日公布，恆生指數（恆指）成份股檢討結果，新世界發展有限公司（新世界發展）再次被納入恆指成份股。過去數年新世界集團積極重整及精簡機構，成績獲得肯定。

新世界發展再度被納入恆指成份股

恆指服務有限公司於2005年6月6日公布，恆生指數（恆指）成份股檢討結果，新世界發展有限公司（新世界發展）再次被納入恆指成份股。過去數年新世界集團積極重整及精簡機構，成績獲得肯定。

新世界集團贊助香港公開大學商業研討會

新世界集團特別贊助香港公開大學於2005年4月21日假會堂中心舉辦的「中東區域經濟聯合的挑戰與展望」商業研討會，以次研討會為該校校慶重點專題項目，旨在設立有關經濟議題促進各界交流討論。

前國家財政部部長、全國社會保障基金理事會理事長項俊波先生蒞臨本港，「中國社會保障基金的管理與運作」為研討會主題演講，為研討會揭開序幕。

新創建集團管理會議2005

一年一度的新創建集團管理會議已在2005年4月20日假會堂中心舉行，今年的主題為「企業管治及企業社會責任」。行政總裁陳錦龍先生及執行董事兼潛水員先生分別與在場的管理層分享集團在加強企業管治及推行企業社會責任所作出的努力，以及集團在這兩個重要範疇的目標。

為了讓管理層進一步了解企業管治的發展及整體管理層特別邀請了這方面的專家——香港董事學會主席許浩明太平紳士，同時亦會講述企業管治的重要性及各層面員工的責任。同時，優豐銀行集團大中華區首席經濟師梁光基先生，也來臨分享香港經濟前景及環球和中國內地經濟對香港的影響。

新世界集團主席鄭裕彤博士

當天與會者一致「傑出員工大獎」，今年的獎勵計劃新增了中國內地員

傑出員工大獎得獎者

 Winners of Outstanding Employee Grand Award

New World Development has been added in HSI Constituents

The regular quarterly review of Hang Seng Index (HSI) from HSI Service Limited announced inclusion of New World Development Company Limited ("New World Development") in the Hang Seng Index Constituents effective 6 June 2005. This recognizes the corporate financial performance and the major role that New World Group plays in the Hong Kong economy.

New World Group sponsored World Business Forum organized by OUHK

New World Group sponsored Challenges and Prospects of Regional Economic Integration for the Greater China Region of World Business Forum organized by Open University of Hong Kong ("OUHK") at HKCEC on 21 April 2005. It aimed at gathering the leading professionals for an in-depth discussion and analysis of the most pressing economic issues facing the Region.


NWS Holdings annual Management Conference

NWS Holdings annual Management Conference was held on 20 April 2005 with Corporate Governance ("CG") and Corporate Social Responsibilities ("CSR") as the theme. Mr K L Chan, Chief Executive Officer, and Mr Tsang Yam Pui, Executive Director, reviewed the efforts the Group has been putting and future goals in CG and CSR respectively.

Mr Herbert Hui, Chairman of the Hong Kong Institute of Directors, shared CG development with our senior management in order to let them understand the significance of CG and responsibilities of staff of different hierarchies in fostering it. Mr George Leung, Chief Economist of HSBC Greater China, also presented his views on Hong Kong's economic outlook and the impact of global and China's economies on Hong Kong.

Dr Y T Cheng, Chairman of New World Group, presented the Outstanding Employee Grand Awards to the staff from Hong Kong and Mainland China in recognition of their outstanding performance.

傑出員工大獎得獎者

 Winners of Outstanding Employee Grand Award

NWS Holdings’ Ocean Park Fun Nite

NWS Holdings’ Ocean Park Fun Nite attracted more than 3,700 staff and their families members on 14 May 2005. The entire park and its facilities were exclusively reserved for NWS Holdings members during the evening. The participants also enjoyed the stage performance, lucky draw and aquatic show specially organized for them. The event was aimed at boosting staff morale and relieving their work pressure.

Extending its care to the community, NWS Holdings invited about 70 children and 20 low-income families through its community partners, Po Leung Kuk and Hans Andersen Club respectively, to share the joyful weekend. Not going out very often, the children were excited about visiting Ocean Park.
魏玉成先生出任新創基建管理董事

魏玉成先生於2005年5月23日被委任為新創基建管理有限公司（新創基建管理有限公司）董事，協助集團管理和拓展基建業務。魏先生在中國內地和香港的基建行業擁有豐富經驗，熟悉項目併購、投資法規和管理等。

Mr Nelson Wei appointed as Director of NWSI

Mr Nelson Wei has been appointed as Director of NWS Infrastructure Management Limited ("NWSI") effective 23 May 2005. Mr Wei is responsible for managing and developing the Group's infrastructure portfolio. He is familiar with merger and acquisition, investment regulations, and management of infrastructure projects in Mainland China and Hong Kong.

關則輝先生獲衛生福利及食物局委任

關則輝先生於2005年4月至2008年3月期間，獲關先生期望此任命將集團企業社會責任及義工的經驗轉為基金委員會，並進一步宣揚企業社會責任的訊息。

Mr CF Kwan appointed by Health, Welfare and Food Bureau

The Health, Welfare and Food Bureau has appointed Mr CF Kwan, General Manager - Corporate Communication of NWS Holdings, as a member of the Community Investment and Inclusion Fund Committee, effective from April 2005 to March 2008. Mr Kwan will share The Group's corporate social responsibility and volunteer service experience with the committee members and promote corporate social responsibility through communities.

袁詠詩先生獲教育統籌局委任

袁詠詩先生獲教育統籌局委任為學校及教育計劃督導委員，任期由2005年4月至2006年3月。袁先生亦為香港學術評審局之［專業專家］，為服務社之一方。

Mr Stephen Yuen appointed by Education and Manpower Bureau

The Education and Manpower Bureau appointed Mr Stephen Yuen, Group Director and General Manager of KiU Lok, as a member of the Employee Retraining Board effective from April 2005 to March 2006. He has also been appointed as Subject Specialist of the Hong Kong Council for Academic Accreditation.

「免稅」獨家發售全球最陳年及最昂貴的極品威士忌

由天寶有限公司經營的「免稅」煙酒商店，最近由英國蘇格蘭的格蘭菲迪酒廠購入了六瓶各值港幣38萬元的威士忌，並迅速在香港國際機場機場商廊售出了一瓶。這批威士忌於1937年釀製，是現世世上年份最久遠、價值高昂的一瓶單一麥威士忌，全球最後五瓶只在香港國際機場獨家發售。

The world’s oldest and most expensive whisky exclusive to Free Duty

Free Duty, the liquor and tobacco retailer of Sky Connection Limited, bought six bottles of the Glenfiddich Rare Collection 1937, the world's oldest and most expensive single malt whisky from Scotland, worth HK$338,000 each. One bottle of the whisky was sold immediately at Free Duty's flagship store in the Hong Kong International Airport where the last five bottles on earth are exclusively offered.

新世界酒店式住宅捐贈家具予志願組織

新世界酒店式住宅於2005年5月捐贈家具及電器予國際十字路會以幫助有需要人士。國際十字路會是一個非牟利組織，他們將收集的物資分配給本地及外地的慈善機構，幫助有需要的人士。

NWS Volunteer Alliance honoured gold award for volunteer service for the fourth consecutive year

Subsequent to the Caring Company Logo 2004/05 award, the Hong Kong Council of Social Service in February 2005, NWS Volunteer Alliance has been presented with the Gold Award for Volunteer Service by the Social Welfare Department for the fourth consecutive year. It recognizes the team's continuing efforts in social and community commitments. Apart from Gold Award for Volunteer Service, 15 volunteers from NWS Holdings and its subsidiaries were also awarded.

NWS Volunteer Alliance golden anniversary

Founded in November 2001, NWS Volunteer Alliance currently has more than 850 members who have devoted over 14,000 hours in community service, in which 4,300 hours were contributed in 2004.

NWS Holdings’ Bowling and Badminton Competitions

The Bowling Competition and Badminton Competition organized by NWSH Sports and Recreation Committee in April and June 2005 respectively were well received by staff. The sports competitions do not only promote a healthy life but also nurture friendship among staff. Results can now be retrieved from the Intranet via iii.nwsh.com.hk.

New World Apartments donated furniture to charitable body

New World Apartments donated furniture and electrical appliances to the non-profit Crossroads International in May 2005. The quantity superseded goods will be redistributed to people in need, locally and internationally.
會展中心奪「2005 香港國際美食大獎」

**11 個獎項**

會展中心於「2005 香港國際美食大獎」中囊括共 11 個獎項，包括一個優質獎、兩個銀獎、三個銅獎及三個奬項，充分顯示會展中心餐飲服務的質素。

本次比賽由香港餐飲協會及香港展覽服務有限公司合辦，來自 60 個機構 10 個國家及地區的共 437 名的廚師學員一較高下，並由 60 名本地及國際級名廚擔任評審，大部分得奬菜式均在會展中心的餐廳及宴會供應。

**富城物業管理榮獲「亞洲最優秀醫務室」**

富城物業管理有限公司「富城物業管理」於 2005 年 4 月 25 日獲「亞洲最優秀醫務室」，以表揚富城物業管理在推行全面質量管理的卓越表現和持續改善的成果，以及其世界級水平的人力資源管理策略。

**UPML nominated as Best Employer in Asia 2005**

Urban Property Management Limited ("UPML") was named one of the Best Employers in Asia 2005 by international human resources consultant Hewitt Associates. The award affirmed UPML’s implementation of Total Quality Management which resulted in continuous improvement, and the success of its human capital management strategy.

**Kiu Lok (China) appointed as Property Management Consultant in Hunan and Zhaqing**

Kiu Lok Property Services (China) Limited ("Kiu Lok (China)") has been appointed as Property Management Consultant for Global Commercial Plaza in Hunan and The Parkview in Zhaqing respectively.

**創庫系統在美國奪兩項殊榮**

創庫系統有限公司 ("創庫系統") 的網站開發及設計隊伍 New World Concepts Limited ("NWCC") 之公司網站 www.nwconcepts.com.hk, 榮獲「美國互聯網市場推廣協會」推薦為「2005年最佳電子推廣媒體」; 此外，NWCC 之新世界電動機設計之推廣網站 —「Marie Fantasy 夢幻奇園」則獲選為「2005年度電訊業最佳網上推廣活動」。

**CiF won two recognitions from the Web Marketing Association, USA**

New World Concepts Company Limited, the design arm of CiF Solutions Limited ("CiF"), has been awarded the Best Design Rich Media Online Advertisement, by the US based Web Marketing Association with its corporate website (www.nwconcepts.com.hk), while its project - New World Mobility's Marie Fantasy campaign has won the Best Telecommunication Online Campaign.
4/2005

Launch of Green Kindergarten Network
NWS Holdings and Green Power jointly launched Green Kindergarten Network, the first environmental education programme for pre-school children in Hong Kong. By providing free materials and training on environmental education, Green Kindergarten Network aims at nurturing environmental awareness among the young generation.

During the launching ceremony held at Discovery Park on 22 April, more than 3,100 students and teachers from 65 kindergartens produced the world’s largest handprint painting on a 3,800 sq ft canvas, targeting to break the Guinness World Record. The painting design was based on a Vincent Van Gogh’s masterpiece to highlight the theme — We Love Nature. The gigantic painting was then displayed outside New World Office building.

Being the sole sponsor of Green Kindergarten Network, NWS Holdings has also turned two buses from New World First Bus Services Limited (“NWFB”) and Citybus Limited (“Citybus”) into green education buses to deliver green messages to the public across the territory. The buses feature blue sky, green grass and lovely animals on both the bus bodies and the interior. Passengers can also find interesting facts about wildlife on the seat backs. About 100 kindergarten children were invited to the unveiling ceremony on 25 May, and also visited NWFB’s environmental facilities depot afterwards.

In the coming months, our volunteers will help with the training, while visits to laundry plant and plant nursery will also be arranged to help children understand environmental practice in business.

9/4/2005

義工迎新日

「新創建愛心聯盟」舉辦義工迎新活動，讓新加入的義工多認識義工隊和義工服務，另外亦邀請了安徒生協會和基督女青年會新明兩社社區服務中心的社會工作者，分別講解兒童服務和長者服務的技巧，為日後參與義工服務作更好的準備。

Orientation for new volunteers
NWS Volunteer Alliance organized an orientation session for new comers to familiarize themselves with the team and volunteer service. They also learnt much from the social workers from Hans Andersen Club and Hong Kong YMCA Ming Yue District Elderly Community Centre who introduced children and elderly service skills respectively.

Visit to PE Link and Elder Ring hotline centre
More than 30 volunteers visited the hotline centre of Senior Citizen Home Safety Association. Its Executive Director, Mr Timothy Ma introduced the services and daily operation of Personal Emergency Link (“PE Link”) and Elder Ring. He also helped volunteers understand more on elderly service skills by role-play exercises. NWS Volunteer Alliance has recruited volunteers for the Elder Ring service.

21/5/2005

保良局訪問

新創建集團以保良局兒童家舍計劃的贊助機構身份，出席保良局一年一度的“訪問日”。集團企業傳訊高級經理張一心小姐及熱心義工何錦輝小姐獲邀分享義工服務的經驗。集團亦在場外設置遊戲攤位，為一眾家舍兒童帶來歡樂。

Po Leung Kuk Sponsors’ Day
As a corporate sponsor of Child Sponsorship Programme, NWS Holdings participated in the Po Leung Kuk Sponsors’ Day. Ms Maria Cheung, Senior Manager-Corporate Communication of NWS Holdings, and Ms Bernadette Ho, a devoted volunteer, shared experience on stage on behalf of the Group. A game booth was also set up for children and their families to enjoy a happy weekend together.
4/6/2005

端午愛心長者訪

在端午節前，50 位義工響應基督教女青年會於
端午會訪問長者，還有到訪訪問長者，並送上親切的慰問。

Rice dumplings to the elderly

On the weekend before the Dragon Boat Festival, more than
50 volunteers joined the elderly concerned visit organized by
Hong KongYW CA MingYue District Elderly Community Centre
to deliver rice dumplings to the solitary elderly in Sai Wan Ho
and Quarry Bay districts.

5/6/2005

分享伙伴合作經驗

張一心小姐以及吳美慧小姐於五月二日即將協同惠
華官員於五月份為其精神科醫院參與
張一心小姐以及熱心義工張麗芳、魏松經和朱海林
一同出席嘉許典禮，並將與會嘉賓分享服務精神科院友
的經驗。

Sharing Corporate-NGO partnership experience

Ms Maria Cheung and Ms Alice Chang, Executive Secretary of The
ABM Hong Kong Swatow Baptist Church Community Service
Association were invited by the Hong Kong Council of Social Service
to share their partnership experience at the Caring Company website
launching ceremony. Previous projects included English phonics classes
for new arrival children and soup pack donation to the underprivileged.

21/6/2005

獲頒東區醫院「團體義工獎」

「新創建愛心聯盟」獲東區元德夫人那打素醫院頒授「團
體義工獎」，感謝義工在2004年持續為其精神科院友服
務。張一心小姐以及熱心義工張麗芳、魏松經和朱海林
一同出席嘉許典禮，並將與會嘉賓分享服務精神科院友
的經驗。

Volunteering recognized by PYNEH

NWS Volunteer Alliance received another recognition by Pamela
Youde Nethersole Eastern Hospital ("PYNEH") for its volunteer
services to psychiatric patients. Ms Maria Cheung, together with
volunteers Joey Cheung, Ngai Chung Kwai and Chu Hoi Lam,
accepted the award and shared their volunteering experience.

5-6/2005

滿 Fun 幼兒英語班 2005

「新創建愛心聯盟」今年再度為荃灣陳欽
幼衛團舉辦英語拼音班，對象為70多名
低班學生，透過生動的課堂遊戲和小組
指導，讓學童發音基本英語發音和認識
生字，提升學習英語的興趣。此次活動
得到近70位義工熱心參與，一連六個周末
在課堂上悉心指導幼童學習。

Fun with English 2005

NWS Volunteer Alliance launched another series
of English phonics classes for about 70 students
of Moon Lok Kindergarten this year. The classes
were characterized with interactive games and
group tutoring to help students acquire basic
knowledge of pronunciation in English. Nearly
70 volunteers helped in this activity on six
consecutive Saturdays.

Quiz

答對以下簡單的問題，並連同個人資料交回新創建集團企業傳訊部，你便有機會獲贈由新創建集團送出價值港幣
220元的水晶香檳杯一對。名額有限，截止日期為2005年7月31日，結果將於下期公布。

By answering the following questions and sending them to the Corporate Communication Department of NWS Holdings
by 31 July 2005. You will have a chance to win one of the five pairs of crystal champagne glasses (HK$220
each) sponsored by NWS Holdings:

地址 Address: 香港中環皇后大道中 18 號新世界大廈 28 樓
28/F New World Tower, 18 Queen's Road Central, Hong Kong

傳真 Fax: 2131 6250

電郵 E-mail: emilychan@nwsh.com.hk

問題 Questions

1) 亞洲貨物物流中心 24 小時不斷運作，其每日交通流量平均達到多少人次？
   ATL operates continuously round the clock. What is its average daily traffic flow?
   a. 6,000  b. 7,000  c. 8,000

2) 議院機場停機坪進行清潔，按機場管理局要求，每一平方米內的垃圾不可多於以下哪
   一重量？
   PPS provides cleaning services in airport apron. According to the safety standard of Airport Authority,
   what is the maximum weight of litter per 10,000 sq m?
   a. 40 g (40g)  b. 50 g (50g)  c. 60 g (60g)

上期答案 Answer for last Quiz

2) 定型

For setting the shape of clothes

得獎名單 Winners

1) Lee Lai Fung (天德)
2) Chan Ng Yee (僑樂服務管理)
3) Wong Hei Man (富城物業管理)
4) So Suet Ping (富城物業管理)
5) Jane Ho (Tricor)

恭喜！以上得獎者均獲贈由新世界第一渡輪服務有限公司送出的「香港離島一日遊」套票四張。
Congratulations! Each winner will receive one set of Island Hopping Pass (four tickets per set) sponsored by New World First Ferry Services Limited.

鳴謝：新世界第一渡輪服務有限公司

Special thanks to: New World First Ferry Services Limited

個人資料 Personal Details

姓名 Name

公司 Company

部門 Department

電話 Telephone

電郵 E-mail